

Перевод: mars

Редактор: Naides

Минлань рассказала Гу Тинье о своём понимании Гунсунь Байши. Услышав это, он сразу же расхохотался и решительно согласился со словами Минлань. По его мнению, Гунсунь Байши питал лишь ложное уважение к своим кумирам.

Эти знаменитые люди из династий Вэй и Цзинь были такими несдержанными. Они часто были мертвецки пьяны и несли чушь. Однако, хотя Гунсунь Байши казался недисциплинированным, на самом деле он был очень осторожным человеком, который всегда остерегался других и никогда не говорил прямо.

Чтобы убедиться, что он придёт, Минлань послала сильную Сяотао. Немного подумав, она решила быть с ним более вежливой, так как на этот раз ей нужно было у него кое-что спросить. Затем Минлань прислала Жуомей, которая тоже любила литературу и искусство.

Минлань приказала поставить два таза со льдом в цветочный зал и установить ширмы. После того, как служанки принесли чай, закуски, а также фрукты, которые были вымыты колодезной водой, Минлань села там в ожидании. Примерно через час Гунсунь Байши неторопливо вошёл в зал. Перед ним была Сяотао с угрюмым лицом, а позади него — Жуомей, которая благоговейно следовала за ним.

Цветочный зал был построен рядом с прудом и со всех сторон обнесён забором. После того, как хозяин и гость поклонились друг другу, они сели на круглые стулья по обе стороны длинного стола. Минлань отпустила всех остальных. Уходя, Даньдзю велела другим служанкам отойти на двадцать шагов. В результате, они могли видеть Минлань и Гунсунь Байши, сидящих далеко друг от друга лицом к лицу, только через окна в досках перегородки и не могли слышать, о чём они говорили из-за шума воды и ветра.

Минлань потребовалось много времени, чтобы придумать это творение, и Гу Тинье высоко его оценил.

После того, как они закончили светскую беседу, Минлань перешла прямо к делу и спросила:

— Господин, вы знаете, что сегодня утром я получила награду от императорской семьи?

Гунсунь Байши охладил себя складным веером и сказал:

— Ваши служанки уже сказали мне об этом. Поздравляю, госпожа.

Минлань сжала свой носовой платок и с тревогой сказала, не думая о том, как она выглядит:

— Я предполагаю, что это из-за моего мужа, но я не могу понять почему. Поэтому я пригласила вас сюда, господин.

Гунсунь Байши, сморщив лицо, радостно сказал, быстрее обмахиваясь веером:

— Госпожа, вы слишком сильно волнуетесь. Репутация госпожи возносится прямо до небес, вы заслуживаете бесконечной монаршей милости.

При этом в его глазах читалась насмешка.

Минлань едва не подавилась. Она прикусила губы и изо всех сил старалась сдержать свой порыв расцарапать мужчине лицо, хотя его лицо уже было полно морщин.

Люди с высоким коэффициентом интеллекта имели общую проблему, которая заключалась в том, что они любили выглядеть глубокомысленными. Прежде чем они ответят на ваши вопросы, они всегда сначала будут дразнить вас. Минлань не знала, как Лю Бэю удалось удержаться от избиения человека, который любил размахивать веером из перьев (Лю Бэй был королем в период Троецарствия).

Минлань прочистила мозги, сделав два глубоких вдоха. Затем она спросила с серьезным видом:

— Дяди и двоюродные братья господина вели себя неосмотрительно и ещё не рассказали о своих преступлениях. В последнее время мой муж умолял Его Величество о них. Господин, вы это одобряете?

— ...Хороший вопрос, госпожа, — Гунсунь Байши, наконец, перестал подшучивать над Минлань и закрыл свой складной веер. — В эти дни я много раз советовал Чжунхуаю ходатайствовать перед императором. Только позавчера он согласился со мной. (Чжунхуай — вежливое имя Гу Тинье)

Минлань, с серьезным выражением на лице, выпрямилась и сказала:

— То, что вы с моим мужем рассмотрели, должно быть, очень важно. Мне не следовало спрашивать об этом. Однако сейчас я уже вовлечена в это и должна буду выразить свою благодарность завтра в императорском дворце. Я боюсь, что могу сказать что-то не так, поэтому мне нужен ваш совет, господин, — сказав это, Минлань глубоко поклонилась Гунсунь Байши.

Гунсунь Байши сразу же встал, чтобы не принимать её поклон. Затем он почтительно поклонился ей и сказал:

— Госпожа, вы слишком скромны. Вы нежная и грациозная госпожа, которая хорошо управляет семьей. Чжунхуаю повезло, что вы стали его женой. Я отвечу на все ваши вопросы.

В эти дни он наблюдал за Минлань и обнаружил, что она женщина с большой самодисциплиной. Хотя Гу Тинье обожал её и очень доверял ей, она никогда не переходила черту. Он никогда не слышал, чтобы она что-то спрашивала о государственных делах (на самом деле это было потому, что она была слишком ленива).

Теперь Гу Тинье обладал большой властью. Однако, несмотря на то, что в это поместье приходило много людей, чтобы выслужиться перед ней, она никогда не получала от этого никакой прибыли и не держала голову высоко. Она всегда относилась к другим вежливо и скромно (на самом деле, у неё не хватало духу брать взятки).

Они оба снова сели. После того, как Минлань немного поразмыслила, она обнаружила, что ей трудно задать вопрос, потому что она даже не знала, с чего начать.

— Почему вы посоветовали господину вступить за людей из семьи Гу? — это показалось хорошим началом.

Гунсунь Байши погладил свою редкую бородку и медленно произнес:

— Госпожа, как вы думаете, что за человек Его Величество?

Это казалось совершенно неуместным ответом. Минлань снова скомкала свой носовой платок, думая: «Ладно, мне нужно привыкнуть к тому, как думают люди с высоким IQ».

— Все говорят, что чиновники не должны догадываться, о чём думает Его величество, но это не совсем верно, — Гунсунь Байши не ожидал, что Минлань ответит на его вопрос, поэтому он слегка поднял голову, чтобы посмотреть на крышу, и сказал:

— Как чиновник может правильно вести дела, если он не знает, о чём думает Его Величество? Среди двух чиновников с одинаковым происхождением тот, кто хорошо угадывает мысли Его Величества, определённо получит повышение.

Минлань посмотрела на Гунсунь Байши. На самом деле этому человеку ещё не было пятидесяти, но его лицо было покрыто морщинами, потому что он испытывал трудности во время путешествий в течение первой половины своей жизни, что делало его похожим на шестидесятилетнего мужчину. Однако его глаза всё ещё сверкали.

— Чжунхуаю ещё не исполнилось тридцати. Он не женился на женщине из императорской семьи, и он не чиновник, который работал на Его Величество до того, как Его Величество взошел на трон, или генерал-ветеран. Однако прямо сейчас он возглавляет большое количество войск и занимает высокий пост. Почему? Дуань Чэнцян, Гэн Цзечуань, Чжан Даю,

Лю Чжэнцзе... а также Шень Цхунсин, они следовали за Его Величеством до того, как он взошел на трон. Каждый из них защищал Его Величество ценой своей жизни и остаётся верным ему более десяти лет.

Минлань криво улыбнулась и сказала:

— Моего мужа не следует ставить на более важное положение, чем их, учитывая его стаж.

Гунсунь Байши посмотрел вперёд и удовлетворённо кивнул Минлань. Затем он продолжил:

— Когда Его Величество только взошёл на трон, он хорошо обошёлся с несколькими старыми генералами, неоднократно повышая их в должности, чтобы успокоить армию. Поэтому люди, которые раньше работали на Его Величество, не осмеливались предпринимать никаких шагов. В то время я сказал Чжунхуаю: «Его Величество только что взошел на трон, он должен сначала прибегнуть к оружию. Вы можете не высовываться и ждать, пока Его Величество предложит Вам случайную должность ради ваших хороших отношений в старые добрые времена. Это даст Вам спокойную жизнь. Или же Вы можете рискнуть своей карьерой и бороться за благосклонность Его Величества».

— Конечно, он выбрал последний путь, — Минлань несколько не удивилась.

— Чжунхуай — решительный и доблестный человек. Он наложил суровые наказания на преступников и приговорил множество людей к смертной казни. Через несколько месяцев ему уже удалось провести военные учения в своих войсках. Хотя Его Величество несколько раз упрекал Чжунхуаю, то, как он справляется с делами, на самом деле нравится Его Величеству.

<http://tl.rulate.ru/book/5280/1648762>